



Prot . n. 915

Milano, 1 ottobre 2018

A tutte le società affiliate FISG

E p c a

Comitati periferici FISG

GUG

GAHG

Organi di giustizia

Consiglio Federale

**Oggetto:** circolare applicativa obblighi società in tema di Pronto Soccorso

Buongiorno a tutti,

con la presente si inviano la circolare inerente gli obblighi sulle procedure minime da applicare nei vari settori in tema di Pronto Soccorso e le dichiarazioni di conformità da consegnare ad Arbitri e Giudici prima dell'inizio di partite e competizioni FISG.

Gli obblighi minimi in tema di Pronto Soccorso riassumono quanto già previsto nell'ultimo quadriennio perciò non aggiungono ulteriori obblighi agli organizzatori mentre si è resa obbligatoria la compilazione e la consegna ad arbitri e giudici del documento di conformità da parte degli organizzatori delle partite e delle competizioni FISG.

Questo obbligo, deliberato dal Consiglio federale con delibera n 8-18/230 del 15 settembre 2018, ha lo scopo di tutelare i nostri giocatori e atleti durante lo svolgimento di partite e gare garantendo che vengano rispettate le condizioni minime per la loro sicurezza e incolumità.

Il modulo di conformità, disponibile anche sul sito FISG nella cartella dei regolamenti di ogni settore, dovrà essere consegnato all'arbitro o al giudice al massimo 40 minuti prima dell'inizio della partita o competizione a firma del presidente della società organizzatrice o di altro dirigente del direttivo della stessa presente allo stadio. Il documento sarà messo agli atti nel referto arbitrale. Il dirigente responsabile avrà facoltà di stampare il modulo in duplice copia e conservarne una per la società organizzatrice.

Cordiali saluti,

  
Ugo Sanfratello  
Segretario Generale FISG



## **Circolare Cautele minime per il Pronto Soccorso durante le manifestazioni FISG**

Al fine di riassumere su unico documento le misure di sicurezza minime da rispettare quando si organizza un evento FISG si inoltra la presente Circolare approvata con Delibera del Consiglio n.8-18/230 del 15 settembre 2018 sulla quale vengono riportate le specificità settore per settore.

### **Obbligatorio per tutte le discipline**

Per tutte le discipline che svolgono attività agonistica all'interno di un impianto sportivo omologato dalla Federazione, sia esso al chiuso che all'aperto è obbligatorio:

1. Comunicare orario e giornate delle manifestazioni alle autorità di pubblica sicurezza e al 118 o servizio equipollente secondo le Normative Vigenti previste dalla disciplina sull'ordine pubblico e dal Servizio Sanitario Regionale o Provinciale.
2. Verificare la presenza all'interno dell'impianto o su una autoambulanza collocata in adiacenza all'impianto e che permane per tutta la durata della gara di defibrillatore semiautomatico regolarmente manutenzionato e di personale adeguatamente formato per il suo utilizzo: in assenza di defibrillatore e/o di personale adeguatamente formato nessuna gara potrà avere luogo

N.B. Quanto sub. 2 può venir meno in caso di gare disputate all'aperto su aree che non abbiano le caratteristiche permanenti di impianto sportivo (ad esempio laghi ghiacciati)

Oltre a ciò viene richiesto sulla base della disciplina praticata:

### **Campionati Senior di Hockey e Para Ice Hockey**

1. Garantire a proprio carico la presenza del medico per l'assistenza sanitaria degli atleti e degli spettatori dall'inizio della fase di riscaldamento e fino all'uscita degli atleti dall'impianto
2. Garantire la presenza di una ambulanza 118 attrezzata in grado di garantire l'immediato trasporto dell'infortunato. Qualora non possa essere garantita la presenza, la Società ospitante dovrà dimostrare di aver comunicato orario e giornate delle manifestazioni al 118 o servizio equipollente secondo le Normative Vigenti previste dal Servizio Sanitario territorialmente competente.  
Il documento potrà essere richiesto dagli arbitri o dal Commissario di Campo, se nominato, prima dell'inizio dell'incontro.

Gli incontri non potranno aver luogo se non sarà presente il medico per l'assistenza sanitaria, e trascorsi 45 (quarantacinque) minuti dall'orario fissato per l'inizio del riscaldamento senza che il medico sia presente, l'arbitro designato abbandonerà l'impianto e provvederà a redigere il rapporto arbitrale che verrà inoltrato agli organi competenti.



Dovranno essere garantiti i locali per l'effettuazione degli eventuali controlli antidoping.

### Campionati di Hockey Giovanili:

1. Junior League Under 19:  
Garantire a proprio carico la presenza del medico per l'assistenza sanitaria degli atleti e degli spettatori. Inoltre la società dovrà dimostrare di aver comunicato orario e giornate delle manifestazioni alla sede del 118 o al più vicino Ospedale o punto di Primo Soccorso per l'assistenza sanitaria. Il documento potrà essere richiesto dagli arbitri.
2. Under 17 e Under 15:  
viene richiesto a carico della società ospitante **in via alternativa**:
  1. la presenza di un medico a bordo pista dall'inizio della fase di riscaldamento e fino all'uscita degli atleti dall'impianto
  2. la presenza di una ambulanza 118 attrezzata in grado di garantire l'immediato trasporto dell'infortunato in mancanza medico a bordo pista
  3. l'avvenuta comunicazione alla sede del 118 o al più vicino Ospedale o punto di Primo Soccorso per l'assistenza sanitaria del giorno e dell'orario della manifestazione. Il documento potrà essere richiesto dagli arbitri.

Per tutti i campionati giovanili, trascorsi 45 (quarantacinque) minuti dall'orario fissato per l'inizio del riscaldamento senza che sussistano le condizioni sopra indicate, l'arbitro designato abbandonerà l'impianto e provvederà a redigere il rapporto arbitrale che verrà inoltrato agli organi competenti.

3. categorie promozionali, giovanili regionali o interregionali:  
come previsto dai singoli regolamenti provinciali, regionali, interregionali. Quale cautela minima si invitano i Comitati organizzatori e le società ad adeguarsi a quanto previsto per Under 17, Under 15.

### Velocità (Short Track e Pista Lunga) e Figura

1. Garantire a proprio carico la presenza del medico per l'assistenza sanitaria degli atleti e degli spettatori dall'inizio della fase di riscaldamento e fino all'uscita degli atleti dall'impianto.
2. Garantire la presenza di una ambulanza 118 attrezzata in grado di garantire l'immediato trasporto dell'infortunato. Qualora non possa essere garantita la presenza, la Società ospitante o l'ente organizzatore dovrà dimostrare di aver comunicato orario e giornate delle manifestazioni al 118 o servizio equipollente secondo le Normative Vigenti previste dal Servizio Sanitario territorialmente competente.  
Il documento potrà essere richiesto dal referee o dal presidente di giuria prima dell'inizio della manifestazione.  
Per lo Short Track in assenza di ambulanza la manifestazione non potrà comunque avere inizio.



Le gare non potranno aver luogo se non sarà presente il medico per l'assistenza sanitaria, e trascorsi 45 (quarantacinque) minuti dall'orario fissato per l'inizio del riscaldamento senza che il medico sia presente, il referee o presidente di giuria designato abbandonerà l'impianto e provvederà a redigere il rapporto arbitrale che verrà inoltrato agli organi competenti.

Dovranno essere garantiti i locali per l'effettuazione degli eventuali controlli antidoping

### Curling, Wheelchair Curling, Stock Sport

La Società ospitante dovrà comunicare orario e giornate delle manifestazioni alle autorità di pubblica sicurezza e al 118 o servizio equipollente secondo le Normative Vigenti previste dalla disciplina sull'ordine pubblico e dal Servizio Sanitario Regionale o Provinciale.

Le società sportive o l'ente organizzatore dell'evento, nel caso l'evento si svolga in un impianto sportivo, hanno la responsabilità di verificare la presenza di strumentazione per la rianimazione cardio-polmonare e defibrillatore semiautomatico esterno adeguatamente manutenzionato e del personale adeguatamente formato al suo utilizzo (DM del 18/03/2011 e D.M. del 24/04/2013). In assenza di defibrillatore la gara non potrà essere disputata.

Nel caso l'evento non si svolga in impianti sportivi ma all'aperto (esempio competizioni su laghi ghiacciati), qualora il campo di gioco non fosse omologato come tale, non è obbligatoria la presenza di defibrillatore anche se fortemente consigliata unitamente alla presenza di personale adeguatamente formato.

### Documenti obbligatori per tutte le discipline

Sarà obbligo della società che organizza l'evento consegnare alla giuria prima dell'inizio della competizione il modulo allegato specifico per ogni disciplina debitamente compilato e firmato

Allegato 1: settore Hockey e Para Ice Hockey

Allegato 2: settori Velocità, Figura, Curling, Wheelchair Curling, Stock Sport

**DICHIARAZIONE MODULO DI CONFORMITA'**

ai sensi dell'art. 5, commi 5G), 5H), 5N) e 5O) delle Norme comuni F.I.S.G.

**DATI DELLA MANIFESTAZIONE SPORTIVA**

CATEGORIA DEL CAMPIONATO F.I.S.G.-HOCKEY: \_\_\_\_\_

DATA DELL'INCONTRO: \_\_\_\_\_ ORA DI INIZIO: \_\_\_\_\_

SEDE DELL'INCONTRO: \_\_\_\_\_

SQUADRA OSPITANTE: \_\_\_\_\_

SQUADRA OSPITE: \_\_\_\_\_

**VERIFICHE PRE-GARA**

Il sottoscritto signor \_\_\_\_\_, n.q. di Dirigente responsabile della Squadra ospitante, in adempimento di quanto richiesto all'Organizzatore dell'evento sportivo dalle Norme Federali e dalla Norme Organizzative annuali F.I.S.G., sotto la propria responsabilità, comunica di aver effettuato i seguenti controlli necessari allo svolgimento dell'incontro in oggetto.

**PRESIDIO MEDICO** (verifica in conformità alle norme di categoria del campionato)E' PRESENTE IL MEDICO: SI  NO  – Dr. \_\_\_\_\_E' PRESENTE SERVIZIO AMBULANZA 118: SI  NO 

(solo per le categorie ove non è obbligatorio la presenza del medico)

SI ALLEGA COMIUNICAZIONE 118 o equiparato: SI  NO  del \_\_\_\_\_

(solo per le categorie ove non è obbligatorio la presenza del medico e del servizio ambulanza)

PRESENZA DEFIBRILLATORE AUTOMATICO SI  NO 

PRESENZA PERSONALE FORMATO ALL'UTILIZZO DEFIBRILLATORE Sig. \_\_\_\_\_

**ORDINE PUBBLICO**SONO PRESENTI FORZE DELL'ORDINE ALLA MANIFESTAZIONE: SI  NO SI ALLEGA COMUNICAZIONE-RICHIESTA: SI  del \_\_\_\_\_; – NO (nel caso le Forze dell'ordine NON siano presenti *in loco* della manifestazione DEVE allegarsi la comunicazione di richiesta di presenza alla manifestazione inoltrata al Comando territorialmente competente)SERVIZIO CRONOMETRAGGIO: SI  NO 

RESPONSABILIE ARBITRI: Sig. \_\_\_\_\_

Il presente modulo debitamente compilato deve essere consegnato agli Ufficiali di gara almeno 40 (quaranta) minuti prima dell'inizio dell'incontro.

*Il Dirigente responsabile*

## DICHIARAZIONE MODULO DI CONFORMITA'

### DATI DELLA MANIFESTAZIONE SPORTIVA

|                                                       |
|-------------------------------------------------------|
| TIPOLOGIA MANIFESTAZIONE: _____                       |
| DATA DELLA MANIFESTAZIONE: _____ ORA DI INIZIO: _____ |
| SEDE DELLA MANIFESTAZIONE: _____                      |
| SOCIETA' ORGANIZZATRICE: _____                        |

### VERIFICHE PRE-GARA

Il sottoscritto signor \_\_\_\_\_, n.q. di Dirigente responsabile della Società organizzatrice, in adempimento di quanto richiesto all'Organizzatore dell'evento sportivo dalle Norme Federali e dalla circolare Circolare Cautele Minime Primo Soccorso F.I.S.G. approvata con Delibera del Consiglio del 15 settembre 2018 n°8-18/230, sotto la propria responsabilità, comunica di aver effettuato i seguenti controlli necessari allo svolgimento della manifestazione in oggetto.

#### PRESIDIO MEDICO (verifica in conformità alle cautele minime richieste)

|                                                        |                             |                             |             |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-------------|
| E' PRESENTE IL MEDICO:                                 | SI <input type="checkbox"/> | NO <input type="checkbox"/> | - Dr. _____ |
| E' PRESENTE SERVIZIO AMBULANZA 118:                    | SI <input type="checkbox"/> | NO <input type="checkbox"/> |             |
| SI ALLEGA COMIUNICAZIONE 118 o equiparato:             | SI <input type="checkbox"/> | NO <input type="checkbox"/> | del _____   |
| PRESENZA DEFIBRILLATORE AUTOMATICO                     | SI <input type="checkbox"/> | NO <input type="checkbox"/> |             |
| PRESENZA PERSONALE FORMATO ALL'UTILIZZO DEFIBRILLATORE | Sig. _____                  |                             |             |

#### ORDINE PUBBLICO

|                                                                                                                                                                                                                      |                             |                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|----------------------------------------|
| SONO PRESENTI FORZE DELL'ORDINE ALLA MANIFESTAZIONE:                                                                                                                                                                 | SI <input type="checkbox"/> | NO <input type="checkbox"/>            |
| SI ALLEGA COMUNICAZIONE-RICHIESTA:                                                                                                                                                                                   | SI <input type="checkbox"/> | del _____; NO <input type="checkbox"/> |
| (nel caso le Forze dell'ordine NON siano presenti <i>in loco</i> della manifestazione DEVE allegarsi la comunicazione di richiesta di presenza alla manifestazione inoltrata al Comando territorialmente competente) |                             |                                        |

RESPONSABILE GIURIA: Sig. \_\_\_\_\_

Il presente modulo debitamente compilato deve essere consegnato agli Ufficiali di gara almeno 40 (quaranta) minuti prima dell'inizio delle competizioni.

*Il Dirigente responsabile*